Ho Chi Minh City, 18th May 2020
TP Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 05 năm 2020

LETTER OF AUTHORISATION
THƯ UỶ QUYỀN

To Whom It May Concern
Kính gửi: Các Tổ Chức và Cá Nhân Có Liên Quan

I, **Qadeer Raza Pathan**, am the General Manager of Roche Vietnam Co., Ltd ("**Company**"), with its registered head office at 27th Floor, Pearl Plaza, 561A Dien Bien Phu Street, Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City under the following Licences:

*Tôi, **Qadeer Raza Pathan**, Tổng Giám Đốc của Công ty TNHH Roche Việt Nam ("**Công Ty**"), trụ sở chính đặt tại Tầng 27, Tòa nhà Pearl, 561A Điện Biên Phủ, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh, thành lập và hoạt động theo các Giấy phép sau đây:*

- Investment Registration Certificate No. 3241528180 issued by HCMC People's Committee on 23 September 2015 and

  Giấy Chứng nhận Đăng ký Đầu tư số 3241528180 cấp ngày 23/9/2015 bởi Ủy ban Nhân dân TP Hồ Chí Minh ngày 23/9/2015 và

- Enterprise Registration Certificate No. 0310805269 issued HCMC Department of Planning & Investment on 9th April 2011 (the 8th amendment on 14th January 2020)

  Giấy Chứng nhận Đăng ký Doanh nghiệp Công ty TNHH Một Thành Viên số 0310805269 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP Hồ Chí Minh cấp ngày 09/4/2011 (sửa đổi lần thứ 8 ngày 14/01/2020)

hereby authorize the following personnel (the "**Authorized Representatives**") of the Company:
*ủy quyền cho những cá nhân (sau đây gọi là "**Đại Diện Được Ủy Quyền**") của Công Ty:*

1. **Ms Fiona Patricia Kangas** (birth-cert. name: **Fiona Hartigan**), currently Finance Manager, Passport no PV1278879 issued by the European Union (Passport Office in Dublin, Ireland) on 4th April 2016 with sample signature below.

   ***Bà Fiona Patricia Kangas** (tên thường dùng: **Fiona Hartigan**), đang giữ chức vụ Trưởng Phòng Tài Chính, Hộ chiếu số PV1278879 cấp bởi Liên minh Châu Âu (Văn phòng cấp hộ chiếu tại Dublin, Ai-len) vào ngày 04/4/2016, chữ ký mẫu như dưới đây.*

2. **Mr Leo Atienza**, currently Commercial Operations Manager, Passport no P8159164A issued by the Philippine Embassy in Hanoi on 31st July 2018, Vietnam with sample signature below.

   ***Ông Leo Atienza**, đang giữ chức vụ Trưởng Phòng Hoạt động Thương mại, Hộ chiếu số P815964A do Đại sứ quán Philippine tại Hà Nội, Việt Nam cấp ngày 31/7/2018, chữ ký mẫu như dưới đây.*

3. **Mr Hoang Anh Huy**, currently Head of Human Resources, ID Card no 023160678 issued by the Ho Chi Minh City Police Department on 3rd June 2010 with sample signature below.

   ***Ông Hoàng Anh Huy**, đang giữ chức vụ Trưởng phòng Nhân sự, CMND số 023160678 do Công An TP Hồ Chí Minh cấp ngày 03/6/2010, chữ ký mẫu như dưới đây.*

4. **Ms Trương Thị Tố Hoa**, currently Head of Regulatory, Government Affairs & Quality Management, ID Card no 024507355 issued by the Ho Chi Minh City Police Department on 7th March 2011 with sample signature below.

***Bà Trương Thị Tố Hoa**, đang giữ chức vụ Trưởng phòng Đăng ký, Đối ngoại và Quản lý Chất lượng, CMND số 024507355 do Công An TP Hồ Chí Minh cấp ngày 07/3/2011, chữ ký mẫu như dưới đây.*

on my behalf as the Company's Legal Representative, jointly and/or individually, to undertake the following duties and responsibilities:

thay mặt tôi là Đại Diện Theo Pháp Luật của Công ty, cùng nhau hoặc riêng rẽ, để đảm nhiệm các công việc sau:

(a) To sign and seal Sales Contracts, Contracts for placing Instruments, Cooperation/Appointment Contracts, Distribution Contracts, Services Contracts, Minutes of Instrument Delivery and Handover Confirmation, Liquidation Contracts, Sponsorship Agreements, Speaker Agreements, Grant Agreement, Company official letters, reports relevant to competent government agencies & authorities, Certified True Copy of Documents and any other relevant equivalent documents.

Ký (với con dấu Công Ty) các Hợp Đồng Mua Bán, Hợp Đồng lắp đặt Thiết Bị, Hợp đồng Hợp tác/Ủy quyền, Hợp đồng Phân phối, Hợp đồng Dịch vụ, Biên bản Giao và Hoàn tất lắp đặt, nghiệm thu Thiết Bị, Thanh lý Hợp đồng, Hợp đồng Tài trợ, Hợp đồng Thuyết trình, Hợp đồng với Diễn giả, Hợp đồng Hỗ trợ, tất cả các thư từ văn bản hành chính chính thức ban hành nhân danh Công Ty, các báo cáo liên quan hoặc theo yêu cầu của các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền, Xác nhận sao y bản chính các giấy tờ của Công Ty và các hồ sơ giấy tờ nào có nội dung tương tự liên quan được phê chuẩn.

(b) To sign and seal Tax reports, VAT invoices, Audit Confirmations, Certificate of Personal Income Tax Withheld, Minutes of Invoice Cancellation or Adjustment and other Company's official letters sent to tax authority and other competent authorities.

Ký (với con dấu công ty) Báo cáo thuế, Hóa đơn Tài chính GTGT, Thư xác nhận công nợ cho mục đích kiểm toán, Chứng từ khấu trừ Thuế Thu nhập Cá nhân, Biên bản hủy hóa đơn, Biên bản điều chỉnh hóa đơn và các công văn, văn bản khác của Công Ty gửi đến cơ quan thuế và các cơ quan hữu quan có thẩm quyền khác.

(c) To sign and seal Labor Contract, all documents related to and for purpose of Visa Application and Work Permit Application; and any other required relevant documents.

Ký (với con dấu công ty) Hợp đồng Lao động, các hồ sơ giấy tờ cho mục đích nộp Hồ sơ xin Thị Thực và Hồ sơ xin Giấy phép Lao động và các văn bản có liên quan.

(d) To sign and seal contracts for the purpose of Company operation including but not limited to office facility & stationery orders/contracts, telecommunication services contracts, advertising services contracts, consultancy contracts, logistics related contracts, travel contracts, insurance contracts, car rental contracts, taxi-supplier contract, IT equipment purchase, IT services & maintenance contracts and any other similar purchasing contracts (if approved).

Ký (với con dấu công ty) các hợp đồng cho mục đích vận hành hoạt động của Công Ty, bao gồm nhưng không giới hạn các hợp đồng liên quan đến cơ sở vật chất của văn phòng, văn phòng phẩm; Hợp đồng Dịch vụ Viễn thông; hợp đồng thuê dịch vụ quảng cáo, hợp đồng thuê tư vấn, hợp đồng logistics, hợp đồng du lịch hoặc cho mục đích công tác, hợp đồng bảo hiểm, hợp đồng thuê xe, hợp đồng dịch vụ thuê taxi, hợp đồng mua sắm trang thiết bị CNTT, dịch vụ CNTT và bảo trì CNTT và bất cứ hợp đồng mua bán dịch vụ tương tự khác nếu đã được phê chuẩn nội bộ.

(e) To sign and seal all Tender-related documents and dossier, all importation matters and documents including but not limited to Import Contracts, Purchase Orders, Customs Declarations, Authorization Letters authorizing customs agent to proceed the customs clearance, Certificate of Quality.

Ký (với con dấu công ty) toàn bộ các hồ sơ giấy tờ tài liệu liên quan đến Đấu Thầu, các hồ sơ giấy tờ tài liệu liên quan đến nhập khẩu bao gồm nhưng không giới hạn Hợp đồng Nhập khẩu, Đơn Đặt Hàng, Tờ khai Hải quan, Thư ủy quyền cho các công ty dịch vụ tiến hành việc thông quan, Giấy Chứng nhận Xuất xứ / Chất Lượng.

(f) To register Company's new credit cards and increase credit limit of those registered cards when necessary.
Đăng ký thẻ tín dụng dưới tên Công Ty và đăng ký tăng hạn mức tín dụng của các thẻ tín dụng của Công Ty (nếu cần thiết).

(g) To sign and seal (including submission on Company behalf if required) the documents, application dossier, reports on Medical Device Regulatory's matter to the competent licensing authorities.
Ký (với con dấu Công Ty, và thay mặt Công Ty nộp hồ sơ nếu có yêu cầu) các hồ sơ văn bản giấy tờ, báo cáo... cho mục đích Đăng ký sản phẩm Trang Thiết bị Y tế với các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

In case of transfer, resignation or retirement of the Authorized Representatives, the authorization as delegated above to such Authorized Representatives shall be automatically annulled.
Trong trường hợp có sự luân chuyển, thôi việc hoặc nghỉ hưu, quyền hạn được giao cho những Đại Diện Được Ủy Quyền nêu trên sẽ tự động hủy bỏ.

All the documents signed/executed by the Authorized Representatives shall be affixed with the Company Seal and have validity as if they were duly signed/executed by me as the Company's Legal Representative.
Tất cả các văn bản được ký tên/thi hành bởi những Đại Diện Được Ủy Quyền sẽ được đóng dấu với con dấu Công Ty và có hiệu lực như trường hợp được ký tên/thi hành hợp lệ bởi tôi là Đại Diện Theo Pháp Luật của Công Ty.

The Authorized Representatives may not re-authorized or delegate any powers to any other person. The delegation to these Authorized Representatives in any event does not apply to any policy matters, items of permanent nature or where company guidelines are in place.
Những Đại Diện Được Ủy Quyền không được ủy quyền/giao quyền lại cho người khác. Ủy quyền này của tôi không ảnh hưởng đến những chính sách của Công Ty cũng như những quyết sách và quyết định đang hiệu lực áp dụng như quy định của Công Ty.

This Letter of Authorization is made in bilingual (Vietnamese and English) with equal validity and shall be used as proof showing the power of the Authorized Representatives to all competent authorities, organizations, clients, suppliers and any other relevant third parties. This Letter of Authorization replaces for the Letter of Authorization dated 14th January 2020 and all previous letters of authorization and is effective from 18th May 2020 until further updates or terminations.
Thư Ủy Quyền này được lập song ngữ, tiếng Việt và tiếng Anh với hiệu lực như nhau và được sử dụng với mục đích chứng minh quyền hạn theo phạm vi ủy quyền nêu trên của những Đại Diện Được Ủy Quyền với các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền liên quan, các tổ chức và cá nhân, các đối tác và nhà cung cấp cũng như bất cứ bên thứ ba có liên quan nào khác. Thư Ủy Quyền này thay thế Thư Ủy Quyền ngày 14 tháng 01 năm 2020 cũng như tất cả các thư ủy quyền khác trước đây và có hiệu lực từ ngày 18 tháng 05 năm 2020 cho đến khi được sửa đổi hoặc bãi bỏ hợp lệ bởi Công Ty.

For and On Behalf of **Roche Vietnam Co., Ltd.**
*Đại diện **Công ty TNHH Roche Việt Nam***

M.S.D.N: 0310805269 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN ROCHE VIỆT NAM - Q. BÌNH THẠNH - TP. HỒ CHÍ MINH

Qadeer Raza Pathan
Tổng Giám Đốc
General Manager

Authorized Representatives
Đại Diện Được Ủy Quyền

Fiona Hartigan
Trưởng phòng Tài Chính
Finance Manager

Leo Atienza
Trưởng phòng Hoạt động Thương mại
Commercial Operation Manager

Hoàng Anh Huy
Trưởng phòng Nhân sự
Head of Human Resources

Trương Thị Tố Hoa
Trưởng phòng Đăng ký, Đối ngoại và Quản lý Chất lượng
Head of Regulatory, Government Affairs & Quality Management